

中外爱情诗精品

ZHONGWAI AIQINGSHI JINGPIN



6.2

文艺出版社

I106.2
23



中外爱情诗精品

张德明 高 钊 楼 冰选评

B890/16



浙江文艺出版社

B 570616

封面设计 梁 珊
插图 杨 戈
责任编辑 张德强

213

中外爱情诗精品

张德明等编

浙江人民出版社出版发行 浙江新华印刷厂印刷
(杭州武林路125号) (杭州环城北路天水桥堍)

浙江省新华书店经销

开本787×1092 1/48 印张4.66 字数10000 印数00001—30000

1988年11月第1版 1988年12月第1次印刷

ISBN 7-5339-0109-6/I·107 定 价：1.10 元

目 录

初 放 的 蓓 蕾

- 2 路 上 〔日本〕堀口大学
- 4 只有一个人能唤醒它 〔中国〕公刘
- 6 故 事 〔中国〕林泠
- 8 我愿意是树 〔匈牙利〕裴多菲
- 10 少 女 〔美国〕庞德
- 12 我相信…… 〔希腊〕萨福
- 14 新 生 〔意大利〕但丁
- 16 初 恋 〔苏联〕契斯嘉科夫
- 18 秘 密 〔中国〕闻捷
- 20 园丁集(23) 〔印度〕泰戈尔
- 22 两行诗选 〔波斯〕鲁达基
- 24 在夕光里 〔中国〕顾城
- 26 抗 拒 〔中国〕叶延滨
- 28 短短的烟袋 〔缅甸〕梅贵

- 30 黎明前又是万籁无声
〔苏联〕伊萨科夫斯基
- 32 我的心
〔中国〕奕林
- 34 给未来的朋友
〔中国〕曹安娜
- 36 我常常回想
〔苏联〕加姆扎托夫
- 38 雨 夜
〔中国〕左亚琳
- 40 你的名字
〔中国〕纪弦

黄 昏 的 幽 会

- 44 乐 章
〔英国〕拜伦
- 46 致——
〔英国〕雪莱
- 48 三重影
〔英国〕罗赛蒂
- 50 时间到了
〔德国〕史托姆
- 52 给
〔俄国〕莱蒙托夫
- 54 我既把唇儿……
〔法国〕雨果
- 56 无题曲
〔中国〕汪静之
- 58 我 们
〔中国〕宗白华
- 60 我的恋人
〔中国〕戴望舒
- 62 朝霞在湖上……
〔苏联〕叶赛宁
- 64 黄昏的和声
〔法国〕波德莱尔
- 66 爱的矛盾
〔意大利〕彼特拉克
- 68 给 他
〔中国〕林子
- 70 无 题
〔中国〕北岛
- 72 冬
〔中国〕江河
- 74 等 待
〔冰岛〕斯诺里·夏扎逊

初 放 的 蓓 蕾

〔日本〕 堀口大学

路 上

我从这里走去
你从对面走来
我的视线包围着你
你的手帕把你的微笑掩盖



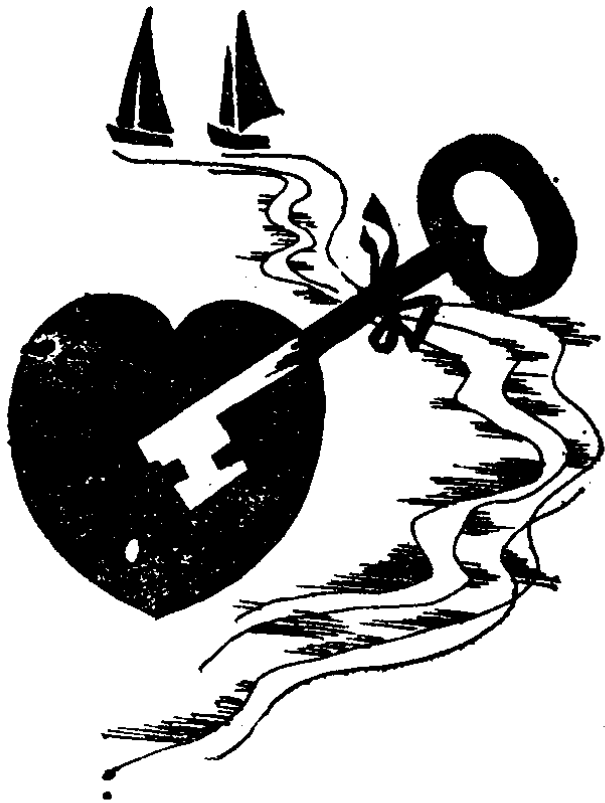
初恋，是青春朦胧的曙光，一种萦绕心间令人忐忑不安的战栗。两个素不相识的少男少女相对走来，突然间，产生了一种朦朦胧胧、如烟如雾的吸引力，于是，爱，开始了它那奇妙的历程。他和她，惊讶地发现了异性之美，渴望着密切的交往、不期而遇的碰面、灵魂与灵魂的撞击……于是，人格得到了再造，灵魂获得了新生。

（德明评析）

〔中国〕 公 刘

只有一个人能唤醒它

我的心房里
爱情在酣睡
只有一个人能唤醒它
我不知道这个人是谁



还没有爱过，也没有被爱过，但少年的心里已萌动了爱的渴求与忠诚。是的，爱情是圣洁的，它不是随意摘取或见异思迁，它追求专一和忠贞，真正的爱“只有一个人能唤醒它”。老诗人公刘的这首诗，没有爱过的人要记住，已经爱过或正在爱着的人更要镌刻在心灵。

（楼冰评析）

〔中国〕 林 冷

故 事

在黑黝黝的山路上走着
一个故事开始了，开始在塞外草原上的
溪边

该也是一个夜晚罢，像今天一样的
夜晚；噢，我还记得有一点共同
那份故事的美丽，是只属于
爱打赤脚走路的人的

月夜这样好，今夜
在天国，听说一切美好的都完整了
而我们是平凡的人，只惦记一些
发生在久久以前的事和一支不复记忆的
歌

哎，就算是故事和歌罢
我多希望你突然沉默，不再继续
（虽然我爱听你的声音）
好让
美丽的故事永远没有结束



因爱而幻想，因幻想而产生一个故事，一个爱情的故事。故事发生在天国，一切美好的都完整了。诗人在这首诗中，向读者披露一颗平凡的心关于爱的幻想，这也是所有纯朴心灵的向往。这种对爱的理想王国的向往，只存在于不懈的追求中，一旦停止，美丽的故事便要结束，而爱也会无所皈依。

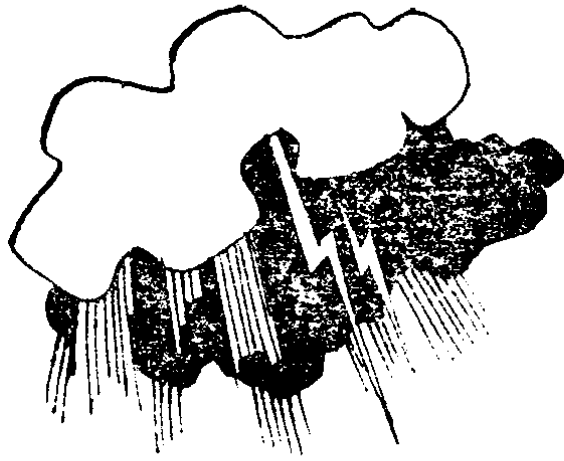
（楼冰评析）

〔匈牙利〕 裴多菲

我愿意是树

我愿意是树，如果你是树上的花；
我愿意是花，如果你是露水；
我愿意是露水，如果你是阳光……
这样我们就能够结合在一起。

而且，姑娘，如果你是天空，
我愿意变成天上的星星；
然而，姑娘，如果你是地狱，
为了在一起我愿意永堕地狱之中。



这是一曲柔风轻拂的歌，洋溢着大自然的清新气息、强烈的感情渴望和高度的内在和谐。树木与花朵、露水与阳光、天空与星星……这些相互间存在着神秘联系的自然物象被诗人巧妙地召唤进人类爱情的王国之中，成为诗人与他的爱人之间情感联系的象征。奇妙的构思和独特的句式给人以新鲜而又亲切的感受，成了后人模仿的一种情诗格式。

（德明评析）